



- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise oder die Sicherheit des Produkts haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss oder die Bedienung nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.
- Beachten Sie bitte auch die zusätzlichen Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Anleitung.

ⓓ Bedienungsanleitung

Megaphon 20 W

Best.-Nr. 2368702

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Verstärkung von Durchsagen, zur Aufnahme und Wiedergabe von Durchsagen, Warntönen, Musiksignalen etc. bei Versammlungen, Demonstrationen, Sportveranstaltungen etc.

Das Gerät wird über einen eingebauten Akku mit Strom versorgt und darf nur über eine USB-Stromversorgung geladen werden. Diese USB-Stromversorgung muss in der Lage sein, den in den „Technischen Daten“ aufgeführten Stromaufnahme bereit zu stellen.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Gehörschädigungen, Kurzschluss, Brand etc. verbunden.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Megaphon
- Tragegurt
- Li-Akku
- USB-Ladekabel
- Bedienungsanleitung



Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.



a) Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch bestimmt.
- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, Nässe, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in tropischem, sondern nur in gemäßigttem Klima.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Setzen Sie das Produkt keiner übermäßigen mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Benutzen Sie das Gerät bei Störungen, nach einem Fall oder bei Defekten nicht mehr, sondern bringen Sie es zur Reparatur zu einem Fachmann. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen.

b) Akku

- Der eingebaute Akku darf nur im Gerät geladen werden. Versuchen Sie nie, den Akku an einem externen Ladegerät außerhalb des Megaphons aufzuladen.
- Der Akku darf nur über den USB-Anschluss einer USB-Stromversorgung mit entsprechender Belastbarkeit (siehe „Technische Daten“) geladen werden. Eine andere Ladestromversorgung führt zu Schäden am Gerät und könnte den eingebauten Akku zur Überhitzung bringen bzw. entzünden (Explosionsgefahr!).

c) Betrieb

- Das Produkt erzeugt sehr hohe Schalldrücke, die bei direkter Einwirkung auf das Gehör zu Hörschäden führen können. Gehen Sie deshalb mit dem Gerät verantwortungsvoll um und richten Sie es insbesondere nicht direkt auf Menschen oder Tiere. Halten Sie im Betrieb immer einen ausreichend großen Abstand zu Menschen und Tieren ein.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen.
- Beim Einsatz im öffentlichen Bereich sind zahlreiche Gesetze und Vorschriften, z.B. zur Unfallverhütung, zum Lärmschutz etc. zu beachten. Sie als Betreiber müssen sich entsprechend bei den zuständigen Stellen und Behörden informieren und sind verantwortlich für die Einhaltung der geltenden Gesetze und Vorschriften.

Akku



Der Akku muss über eine USB-Stromversorgung aufgeladen werden, die eine Ausgangsspannung von 5 V DC liefert und eine Strombelastbarkeit von mindestens 500 mA hat. Wenn die USB-Stromversorgung diese Voraussetzungen nicht erfüllt, kann sie oder das Megaphon beschädigt werden.



Vor der ersten Inbetriebnahme muss zuerst der Akku voll aufgeladen werden. Die Ladedauer beträgt ca. 9 Stunden.

Laden Sie den Akku regelmäßig auf, auch wenn das Gerät nicht benutzt wird (mindestens alle zwei Monate). Andernfalls kann es zu einer Tiefentladung des Akkus kommen, die diesen dauerhaft unbrauchbar macht.

a) Einlegen/Entnehmen des Akkus

- Öffnen Sie das Akkufach oben auf dem Gehäuse.
- Legen Sie (wenn noch nicht erfolgt) den Akku polungsrichtig in das Akkufach ein. Die korrekte Polung ist am Akkufach angegeben.
- Schließen Sie das Akkufach wieder.

b) Laden des Akkus

- Verbinden Sie das beiliegende USB-Ladekabel mit dem Anschluss INPUT 5V/DC.
- Verbinden Sie den USB-Stecker des Ladekabels mit dem USB-Ausgang der USB-Stromversorgung, die zum Laden des Akkus dient.
- Sobald die Verbindung hergestellt und die USB-Stromquelle aktiv ist, startet der Ladevorgang.
- Während des Ladens leuchtet die LED-Anzeige blau.
- Wenn der Akku voll aufgeladen ist, erlischt die LED-Anzeige.

Bedienung

a) Allgemeines

- Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Megaphon ein- oder auszuschalten.
- Bei eingeschaltetem Megaphon, leuchtet die LED-Anzeige blau.
- Regeln Sie die Lautstärke, indem Sie die Tasten VOL+ oder VOL- drücken.
- Um eine Durchsage zu machen sprechen Sie in das Mikrofon oberhalb des Bedienfeldes.

b) Aufnahmefunktion



Die max. Aufnahmedauer beträgt ca. 240-300 Sekunden.

- Regeln Sie die Lautstärke mit der Taste VOL- vor der Aufnahme auf Minimum.
- Drücken Sie die Taste REC und sprechen Sie die gewünschte Durchsage in das Mikrofon.
- Während der Aufnahme blinkt die LED-Anzeige blau.
- Drücken Sie die Taste REC erneut, um die Aufnahme zu beenden.
- Um die Aufnahme abzuspielen, drücken Sie die Taste PLAY.
- Die Wiedergabe wird abgespielt und andauernd wiederholt.
- Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste PLAY erneut.

c) Melodie- bzw. Sirenenwiedergabe

- Drücken Sie die Taste MUSIC/SIREN kurz, um eine Melodie abzuspielen.
- Drücken Sie die Taste MUSIC/SIREN lang, um die Sirene zu aktivieren.
- Drücken Sie die Taste MUSIC/SIREN erneut kurz, um die Wiedergabe zu beenden.

d) USB- bzw. Speicherkartenbetrieb

Das Gerät ist mit einer USB-Schnittstelle und einem micro-SD Speicherkartenleser ausgerüstet. MP3-Dateien, die auf diesen Medien abgespeichert sind, können wiedergegeben werden.



Verbinden Sie keinen MP3-Player mit der USB-Schnittstelle, wenn er über Batterien betrieben wird. Die Stromversorgung der USB-Schnittstelle kann die eingelegten Batterien laden und somit zu Überhitzung bzw. auch Explosion der Batterien führen.



USB-Medien und micro-SD Speicherkarten bis max. 64 GB werden unterstützt. Die Medien müssen FAT 32 formatiert sein.

An der USB-Schnittstelle können nur USB-Speichermedien betrieben werden. MP3-Player mit USB-Anschluss schalten beim Einstecken in diesen Anschluss meist in den PC-Modus. In diesem Modus ist ein Abspielen von Audiodateien nicht möglich.

Aufgrund der sehr großen Vielfalt von USB- und SD-Speichermedien und ihren manchmal sehr herstellerspezifischen Funktionen, kann nicht sichergestellt werden, dass alle Medien erkannt werden und alle Bedienungsmöglichkeiten in Verbindung mit diesem Gerät gegeben sind.

Sollte das Speichermedium nicht erkannt werden, ziehen Sie es bitte nochmals heraus und stecken es erneut ein.

- Stecken Sie Ihr USB-Speichermedium in die USB-Schnittstelle.
- Bei Verwendung einer micro-SD Speicherkarte stecken Sie diese in den micro-SD Kartenleser.
- Das Gerät schaltet automatisch auf den entsprechenden Eingang um und startet die Wiedergabe.
- Es wird immer das zuletzt eingesteckte Medium automatisch ausgewählt.
- Die Wiedergabe wird mit den unteren 3 Tasten gesteuert:

Taste	Tastendruck	Funktion
	kurz	vorheriger Titel
	kurz	Wiedergabe/Pause
	kurz	nächster Titel
	lang	Lautstärke verringern
	lang	wiederholte Wiedergabe des aktuellen Titels / wiederholte Wiedergabe aller Titel
	lang	Lautstärke erhöhen

Pflege und Reinigung



Entnehmen Sie vor jeder Reinigung den Akku. Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung nie in Wasser ein.

Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol, organische Lösungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch das Gerät angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

Wischen Sie das Megaphon mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch ab und reiben Sie es danach ggf. trocken.

Entsorgung

a) Produkt



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.



Entnehmen Sie den evtl. eingelegten Akku und entsorgen Sie ihn getrennt vom Produkt.

b) Batterien und Akkus



Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!

Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Technische Daten

Ladespannung.....	5V DC
Ladestromaufnahme.....	500 mA max.
Akku.....	Li-Ion-Akku 3,7 V/1500 mAh (Typ: 18650)
Ladedauer	ca. 9 h
Betriebsdauer mit einer Akkuladung.....	ca. 8-10 h
Ausgangsleistung	10 W (RMS)/20 W (max.)
Audio-Reichweite.....	bis zu 500 m
Abspielbare Audioformate	MP3
Aufnahmemedium	USB-Speicher/micro-SD Speicherkarte (max. 64 GB)
Aufnahmedauer	max. 300 s
Gewicht.....	458 g
Abmessungen.....	200 x 125 x 180 mm
USB-Kabel.....	ca. 50 cm
Betriebs- und Lagerbedingungen	-10 bis +60 °C/<80 % rel. Luftfeuchte



Operating instructions

20 W megaphone

Item no. 2368702

Intended use

The product serves to amplify announcements, record and reproduce announcements, warning tones, music signals, etc. at meetings, demonstrations, sports events, etc.

The device is powered via a built-in rechargeable battery and must only be charged via a USB power supply. This USB power supply must be able to deliver the current listed in the "Technical data" section.

Any use other than that described above can cause damage to this product and involves the possibility of hazards such as hearing damage, short circuit, fire, etc.

This product complies with statutory, national and European regulations. All company and product names contained herein are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

Delivery content

- Megaphone
- Carrying strap
- Lithium battery
- USB charging cable
- Operating instructions



Up-to-date operating instructions

Download the latest operating instructions at www.conrad.com/downloads or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.

Description of symbols



The symbol with an exclamation mark in a triangle is used to highlight important information in these operating instructions. Always read this information carefully.



The arrow symbol indicates special information and tips on how to use the product.

Safety information

Read the operating instructions carefully and observe in particular the safety instructions. If you do not follow the safety information and information on proper handling in these operating instructions, we will assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.



a) General information

- This product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- This product is designed for private use only and is not intended for commercial or industrial use.
- For safety reasons, any unauthorised conversion and/or modification of the product is not permitted.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. It may become a dangerous plaything for children.
- The product must be protected from exposure to extreme temperatures, humidity, direct sunlight, strong vibrations, flammable gases, vapours and solvents.
- Only use the product in a moderate climate, never in tropical climates.
- Handle the product carefully. It can be damaged by impact, blows, or by being dropped, even from a low height.
- Never expose the product to any excessive mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, stop using it and prevent unauthorised use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stress.
- Discontinue use of the device in the event of malfunctions, defects or after a fall and have it repaired by a specialist. Improper repairs can be hazardous to the user.

- Consult a specialist if you have any doubts regarding the use or safety of the product.
- Maintenance, modifications and repairs must be carried out by a technician or a specialist repair centre.
- If you are not sure about how to connect or operate the device, or if questions arise which are not covered by the operating instructions, contact our technical support or another specialist.
- Moreover, observe the additional safety instructions in each individual section of these instructions.

b) Rechargeable battery

- The built-in battery must only be charged when inside the device. Never use an external charger and never charge the battery outside of the megaphone.
- The rechargeable battery may only be charged via the USB connection of a USB power supply with a suitable load capacity (see "Technical data" section). Using another power supply with a different charging current may damage the device and cause the built-in battery to overheat, catch fire or explode.

c) Operation

- The product generates very high acoustic pressure, direct exposure to which can cause hearing damage. Therefore, please use the device responsibly and do not point it directly at people or animals. The product must be operated at a sufficient distance from people and animals.
- Never use the device in small rooms.
- Ensure compliance with applicable laws and regulations on accident prevention, noise protection, etc., when operating the device in public areas. As the operator, you must obtain information from the authorities in charge and you are responsible for observing the applicable laws and regulations.

Rechargeable battery



Make sure the battery is charged via the USB power supply with an output voltage of 5 V DC and a minimum current carrying capacity of 500 mA. Non-compliance with these requirements may damage the USB power supply or the megaphone.



Fully charge the battery before using the device for the first time. The charging time is approx. 9 hours.

Charge the battery on a regular basis, even when you are not using the device (at least once every two months). Failure to charge the battery regularly may cause the battery to overdischarge, which can cause permanent damage.

a) Inserting/removing the battery

- Open the battery compartment on top of the housing.
- Insert the battery (when not yet inserted) into the battery compartment with the correct polarity. The correct polarity is indicated by inscriptions on the battery compartment.
- Close the battery compartment.

b) Charging the battery

- Plug one end of the USB charging cable (included) into the INPUT 5V/DC port.
- Plug the other end of the USB charging cable into the USB output of the USB power supply that serves to charge the battery.
- Battery charging starts when the USB charging cable is connected and the USB power supply is tuned on.
- The blue LED indicates that the battery is charging.
- Once the battery is fully charged, the LED indicator goes off.

Operation

a) General information

- Pressing the "ON/OFF" button turns the megaphone on or off.
- The blue LED indicates that the megaphone is on.
- Press the VOL+ or VOL- buttons to adjust the volume.
- Speak into the microphone above the control panel to make an announcement.

b) Record function

→ The maximum recording time is approx. 240-300 seconds.

- Make sure you turn the volume to minimum with the VOL- button before recording.
- Press the REC button and speak into the microphone to make an announcement.
- The LED indicator flashes blue during recording.
- Pressing the REC button again stops recording.
- Press the PLAY button to play the recording.
- The recorded message will be played back in repeat mode.
- Pressing the PLAY button again stops the playback.

c) Melody or siren playback

- To play a melody, briefly press the MUSIC/SIREN button.
- To enable a siren, press and hold the MUSIC/SIREN button.
- Briefly pressing the MUSIC/SIREN button again stops the playback.

d) USB or memory card operation

The device is equipped with a USB port and a micro SD memory card reader. MP3 files stored on these media can be played.



Do not connect a battery-operated MP3 player to the USB port. The power supplied via the USB port can charge the batteries and therefore cause the batteries to overheat and even explode.



USB media and micro SD memory cards with a maximum capacity of 64 GB are supported. Media have to be formatted in FAT32.

Only USB data carriers can be operated via the USB interface. MP3 players with a USB port automatically switch to the PC mode when plugged into this port. Playback of audio files is not possible in this mode.

We cannot guarantee that all USB and SD data carriers will be recognised due to their manufacturer-specific functions and that the functionality of those recognised will not be restricted.

In case the storage medium can not be recognised, pull it out and plug it in again.

- Plug the USB data carrier into the USB port.
- Insert a micro SD memory card into the micro SD card reader.
- The device will automatically switch to respective input and the playback will start.
- The medium that was connected last is always selected automatically.
- Three buttons shown below are responsible for the playback:

Button	Key press	Function
	brief	previous track
	brief	play/pause
	brief	next track
	long	volume down
	long	repeat playback of the current track / repeat playback of all tracks
	long	volume up

Technical data

Charging voltage	5 V/DC
Charging current consumption	max. 500 mA
Battery	Li-ion battery 3.7 V/1500 mAh (type: 18650)
Charging time	approx. 9 h
Battery life.....	approx. 8-10 h
Power output	10 W (RMS)/20 W (max.)
Audio range	up to 500 m
Supported audio formats	MP3
Recording medium	USB data carrier/micro SD memory card (max. 64 GB)
Recording time	max. 300 s
Weight	458 g
Dimensions.....	200 x 125 x 180 mm
USB cable.....	approx. 50 cm
Operating/storage conditions.....	-10 to +60 °C/<80 % Operating/storage conditions

Care and cleaning



Always remove the battery before cleaning. Do not immerse the product in water.

Never use aggressive detergents, rubbing alcohol, organic solvents or other chemical solutions, as these may damage the device or prevent it from functioning properly.

Wipe the megaphone with a dry or slightly damp cloth and then rub it dry, if necessary.

Disposal

a) Product



Electronic devices are recyclable waste and must not be placed in household waste. At the end of its service life, dispose of the product in accordance with applicable regulatory guidelines.



Remove the battery (if inserted) and dispose of it separately from the product.

b) Batteries/rechargeable batteries



As the end user, you are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries; disposal of them in the household waste is prohibited! Batteries/rechargeable batteries containing hazardous substances are labelled with this symbol to indicate that disposal in household waste is forbidden. The abbreviations for heavy metals in batteries are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on (rechargeable) batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used (rechargeable) batteries can be returned to collection points in your municipality, our stores or wherever (rechargeable) batteries are sold.



F Mode d'emploi

Mégaphone 20 W

N° de commande 2368702

Utilisation prévue

Ce produit est utilisé pour amplifier les annonces, enregistrer et reproduire des annonces, des signaux d'avertissement, des signaux musicaux, etc. lors de réunions, de manifestations, d'événements sportifs, etc.

L'appareil est alimenté par un accumulateur intégré et doit uniquement être rechargé via une alimentation USB. Cette alimentation USB doit être capable de fournir la valeur de consommation de courant indiquée dans les « Caractéristiques techniques ».

Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus endommagera ce produit et présente des risques tels que des lésions auditives, des courts-circuits, des incendies, etc.

Le produit est conforme aux exigences légales, européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Contenu de l'emballage

- Mégaphone
- Bandoulière
- Batterie au lithium
- Câble de charge USB
- Mode d'emploi



Mode d'emploi actualisé

Téléchargez les modes d'emploi actualisés via le lien www.conrad.com/downloads ou scannez le Code QR illustré. Suivez les instructions disponibles sur le site Internet.

Explication des symboles



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle attire l'attention sur les consignes importantes du mode d'emploi à respecter impérativement.



Le symbole de la flèche précède les conseils et remarques spécifiques à l'utilisation.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement le mode d'emploi dans son intégralité, en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage corporel ou matériel résultant du non-respect des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation de ce mode d'emploi. En outre, la garantie est annulée dans de tels cas.



a) Généralités

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ce produit est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage commercial ou industriel.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'effectuer des transformations arbitraires et/ou des modifications du produit ;
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait constituer un jouet très dangereux pour les enfants.
- Gardez le produit à l'abri des températures extrêmes, de l'humidité, de la lumière directe du soleil, des secousses intenses, des gaz inflammables, des vapeurs et des solvants.
- N'utilisez l'appareil que dans des régions à climat modéré et non tropical.
- Manipulez le produit avec précaution. Les chocs, les coups ou les chutes même d'une faible hauteur peuvent endommager l'appareil.
- Évitez d'exposer le produit à des sollicitations mécaniques excessives.
- Si une utilisation en toute sécurité ne peut plus être garantie, cessez d'utiliser le produit et protégez-le contre toute utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
 - présente des traces de dommages visibles,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été rangé dans des conditions inadéquates sur une longue durée, ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- N'utilisez plus l'appareil en cas de panne ou de dysfonctionnement. Faites-le plutôt réparer par un professionnel. Une réparation incorrecte peut entraîner un danger pour l'utilisateur.

- Adressez-vous à un technicien spécialisé en cas de doute quant au mode de fonctionnement ou à la sécurité du produit.
- Toute opération d'entretien, de réglage ou de réparation doit être effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- En cas de doute quant au raccordement correct ou à la commande de l'appareil, ou si vous avez des questions pour lesquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service technique ou un spécialiste.
- Respectez également les consignes de sécurité supplémentaires disponibles dans les différents chapitres de ce mode d'emploi.

b) Accumulateur

- L'accumulateur intégré ne peut être chargé que dans l'appareil. N'essayez jamais de charger l'accumulateur sur un chargeur externe non intégré au mégaphone.
- L'accumulateur doit uniquement être rechargé via le port USB avec une source d'alimentation USB dotée d'une capacité de charge adaptée (voir les « Caractéristiques techniques »). Le chargement par toute autre source d'alimentation est susceptible d'endommager l'appareil et de faire surchauffer l'accumulateur intégré voire de l'enflammer (danger d'explosion !).

c) Mise en service

- Le produit engendre d'importantes pressions acoustiques qui risquent d'entraîner des troubles de l'audition. Utilisez l'appareil de manière responsable et ne l'orientez jamais directement sur des personnes ou sur des animaux. Gardez toujours une distance suffisante avec les personnes et les animaux pendant le fonctionnement.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans les petites pièces.
- En cas d'utilisation dans des lieux publics, de nombreuses lois et réglementations, par exemple celles relatives à la prévention des accidents, à la protection contre le bruit, etc. doivent être respectées. En tant qu'utilisateur, vous devez vous informer en conséquence auprès des services et autorités compétents, et vous êtes responsable du respect des lois et prescriptions en vigueur.

Accumulateur



L'accumulateur doit être chargé via une alimentation USB fournissant une tension de sortie de 5 V CC et ayant une capacité de transport de courant d'au moins 500 mA. Si l'alimentation USB ne répond pas à ces exigences, le dispositif USB ou le mégaphone peuvent être endommagés.



Avant la première mise en service, l'accumulateur doit être complètement chargé. La charge dure environ 9 heures.

Rechargez régulièrement l'accumulateur, même lorsque vous n'utilisez pas l'appareil (au moins tous les deux mois). Dans le cas contraire, une décharge profonde de l'accumulateur peut se produire, ce qui la rendrait définitivement inutilisable.

a) Insertion/retrait de l'accumulateur

- Ouvrez le compartiment à accumulateurs situé sur le dessus du boîtier.
- Insérez l'accumulateur dans son compartiment en respectant la polarité (si vous ne l'avez pas déjà fait). La polarité correcte est indiquée sur le compartiment à accumulateurs.
- Refermez le compartiment à accumulateurs.

b) Recharger l'accumulateur

- Connectez le câble de charge USB fourni au connecteur INPUT 5V/DC.
- Connectez la fiche USB du câble de charge à la sortie USB de la source d'alimentation USB utilisée pour charger l'accumulateur.
- Dès que la connexion est établie et que la source d'alimentation USB est active, le processus de charge commence.
- Pendant la charge, le témoin lumineux s'allume en bleu.
- Lorsque l'accumulateur est entièrement chargé, le voyant lumineux s'éteint.

Utilisation

a) Généralités

- Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer ou éteindre le mégaphone.
- Lorsque le mégaphone est allumé, l'indicateur LED s'allume en bleu.
- Réglez le volume en appuyant sur les boutons VOL+ ou VOL-.
- Pour faire une annonce, parlez dans le microphone situé au-dessus du panneau de commande.

b) Enregistrement



La durée maximale d'enregistrement est d'environ 240-300 secondes.

- Réglez le volume au minimum avec le bouton VOL- avant d'enregistrer.
- Appuyez sur le bouton REC et donnez l'annonce souhaitée dans le microphone.
- Pendant l'enregistrement, l'indicateur LED clignote en bleu.
- Appuyez à nouveau sur le bouton REC pour arrêter l'enregistrement.
- Pour lire l'enregistrement, appuyez sur le bouton PLAY.
- La lecture commence et se répète en continu.
- Pour arrêter la lecture, appuyez à nouveau sur le bouton PLAY.

c) Reproduction de la mélodie ou de la sirène

- Appuyez brièvement sur la touche MUSIC/SIREN pour jouer une mélodie.
- Appuyez longuement sur le bouton MUSIC/SIREN pour activer la sirène.
- Appuyez à nouveau brièvement sur la touche MUSIC/SIREN pour arrêter.

d) Utilisation d'une clé USB ou d'une carte mémoire

L'appareil est équipé d'une interface USB et d'un lecteur de carte mémoire micro-SD. Il est possible de lire des fichiers MP3 stockés sur ces médias.



Ne reliez pas de lecteur MP3 au port USB lorsqu'il est alimenté par piles. L'alimentation en électricité de l'interface USB peut recharger les piles insérées et conduire ainsi à une surchauffe ou même à une explosion des piles.



Les supports USB et les cartes mémoire micro-SD d'une capacité allant jusqu'à 64 Go sont pris en charge. Les supports doivent être formatés FAT 32.

Seules des fiches USB peuvent être raccordées au port USB. Un lecteur MP3 avec connexion USB s'allume lorsqu'il est branché sur ce port, la plupart du temps en mode PC. Dans ce mode, la lecture de fichiers audio n'est pas possible.

En raison de la très grande variété des supports de stockage USB et SD et de leurs fonctions parfois très spécifiques au fabricant, il n'est pas possible de garantir que tous les supports sont pris en charge et que toutes les options de fonctionnement sont fournies en rapport avec cet appareil.

Si le support de stockage n'a pas pu être détecté, veuillez le retirer, puis l'insérer de nouveau.

- Insérez votre support de stockage USB dans l'interface USB.
- Si vous utilisez une carte mémoire micro-SD, insérez-la dans le lecteur de carte micro-SD.
- L'appareil commute automatiquement sur l'entrée correspondante et lance la lecture.
- Le dernier support inséré est toujours sélectionné automatiquement.
- La lecture est contrôlée par les 3 boutons inférieurs :

Touche	Pression de touche	Fonction
	courte	Titre précédent
	courte	Lecture/pause
	courte	Titre suivant
	longue	Baisser le volume
	longue	Lecture répétée de la piste en cours / lecture répétée de toutes les pistes
	longue	Augmenter le volume

Entretien et nettoyage



Retirez toujours l'accumulateur avant de le nettoyer. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.

N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs, à base d'alcool ou toute autre solution biologique ou chimique, car celles-ci pourraient endommager le boîtier voire même provoquer des dysfonctionnements.

Essayez le mégaphone avec un chiffon sec ou légèrement humide, puis frottez-le pour le sécher si nécessaire.

Élimination

a) Produit



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

Enlevez l'accumulateur éventuellement inséré et éliminez-les séparément du produit.

b) Piles et accumulateurs



L'utilisateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et les accumulateurs usés ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !

Les piles/accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/accumulateurs usagés aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/accumulateurs.

Caractéristiques techniques

Tension de charge	5 V/CC
Consommation électrique.....	500 mA max.
Accumulateur.....	Accumulateur au li-ion 3,7 V/1500 mAh (Type : 18650)
Temps de charge.....	env. 9 h
Durée de fonctionnement.....	env. 8 - 10 h
Puissance de sortie	10 W (RMS)/20 W (max.)
Portée audio	jusqu'à 500 m
Formats audio compatibles	MP3
Durée d'enregistrement.....	Mémoire USB/carte mémoire micro SD (max. 64 GB)
Support d'enregistrement	300 s max.
Poids.....	458 g
Dimensions.....	200 x 125 x 180 mm
Câble USB.....	env. 50 cm
Conditions fonctionnement/stockage....	-10 à +60 °C/<80 % d'humidité relative



Gebruiksaanwijzing

Megafoon 20W

Bestelnr. 2368702

Beoogd gebruik

Het product wordt gebruikt voor het versterken van mededelingen, voor het opnemen en afspelen van mededelingen, attentiesignalen, geluidssignalen, enz. bij vergaderingen, demonstraties, sportevenementen, enz.

Het apparaat wordt via een ingebouwde accu van stroom voorzien en mag alleen via een USB-stroombron worden opgeladen. Deze USB-stroombron moet in staat zijn de in de "Technische gegevens" vermelde stroomafname te leveren.

Elk ander gebruik dan het hierboven beschreven gebruik kan leiden tot beschadiging van dit product, en kan ook gevaren veroorzaken zoals gehoorbeschadiging, kortsluiting, brand, enz.

Het product voldoet aan de nationale- en Europese eisen. Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Leveringsomvang

- Megafoon
- Draagriem
- Li-accu
- USB-oplaadkabel
- Gebruiksaanwijzing



Actuele gebruiksaanwijzingen

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via de link www.conrad.com/downloads of scan de afgebeelde QR-code. Volg de instructies op de website.

Verklaring van de symbolen



Het symbool met een uitroepteken in een driehoek duidt op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing die beslist opgevolgd moeten worden.



U ziet het pijl-symbool waar bijzondere tips en aanwijzingen over de bediening worden gegeven.

Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Als u de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet opvolgt, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor het daardoor ontstane persoonlijke letsel of schade aan voorwerpen. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de aansprakelijkheid/garantie.



a) Algemeen

- Het product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Het product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor commercieel- of industrieel gebruik.
- Om redenen van veiligheid is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, vocht, direct zonlicht, sterke trillingen, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Gebruik het product nimmer in een tropisch klimaat, maar uitsluitend in gematigde klimaten.
- Behandel het product met zorg. Door schokken, stoten of een val, zelfs vanaf geringe hoogte, raakt het product beschadigd.
- Stel het product niet bloot aan overmatige mechanische belastingen.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden werd opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportgerelateerde belastingen.
- Gebruik het apparaat niet meer bij storingen, na een val of in geval van defecten, maar breng het ter reparatie naar een expert. Ondeskundige reparaties kunnen gevaar opleveren voor de gebruiker.

- Raadpleeg een vakman wanneer u twijfelt over het juiste gebruik of de veiligheid van het product.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een specialist of in een erkend servicecentrum.
- Indien u vragen hebt over de correcte aansluiting of bediening of als er problemen zijn waar u in de gebruiksaanwijzing geen oplossing voor kunt vinden, neemt u dan contact op met onze technische helpdesk of met een andere specialist.
- Volg de extra veiligheidsvoorschriften op die u aantreft in de aparte hoofdstukken van deze gebruiksaanwijzing.

b) Accu

- De ingebouwde accu mag alleen in het apparaat worden opgeladen. Probeer nooit de accu op te laden met een externe lader buiten de megafoon.
- De accu mag alleen via de USB-aansluiting van een USB-stroombron met de juiste belastbaarheid (zie "Technische gegevens") worden opgeladen. Opladen via een andere laadstroomvoorziening kan schade aan het apparaat en oververhitting of zelfs ontbranden van de ingebouwde accu veroorzaken (explosiegevaar!).

c) Gebruik

- Het product veroorzaakt zeer hoge geluidsniveaus, die bij directe inwerking op het gehoor tot gehoorschade kunnen leiden. Ga daarom verantwoordelijk met het apparaat om en richt het in het bijzonder niet direct op mensen of dieren. Houd tijdens het gebruik altijd voldoende afstand tot mensen en dieren.
- Gebruik het apparaat niet in kleine ruimten.
- Bij gebruik in openbare ruimten moeten talrijke wetten en voorschriften in acht worden genomen, b.v. zoals betreffende het voorkomen van ongevallen, geluidsbescherming, enz. U moet zich als gebruiker dienovereenkomstig laten informeren bij de bevoegde instanties en autoriteiten en bent u verantwoordelijk voor het naleven van de geldende wetten en voorschriften.

Accu



De accu moet worden opgeladen met een USB-voeding die een uitgangsspanning van 5VDC levert en een stroomsterkte van tenminste 500mA heeft. Als de USB-voeding niet aan deze eisen voldoet, dan kan deze of de megafoon beschadigd raken.



Vóór de eerste ingebruikname moet de accu eerst volledig worden opgeladen. De oplaadtijd bedraagt ongeveer 9 uur.

Laad de accu regelmatig op, ook als het apparaat niet wordt gebruikt (minstens om de maand). Anders kan er een diepontlading van de accu plaatsvinden, waardoor deze blijvend onbruikbaar wordt.

a) Plaatsen/verwijderen van de accu

- Open het accucompartiment boven op de behuizing.
- Plaats de accu met de juiste polariteit in het accucompartiment (als u dat nog niet gedaan hebt). De juiste polariteit is aangegeven op het accucompartiment.
- Sluit het accucompartiment weer.

b) Accu opladen

- Sluit de bijgeleverde USB-oplaadkabel aan op de INPUT 5V/DC-connector.
- Sluit de USB-stekker van de oplaadkabel aan op de USB-uitgang van de USB-voeding die wordt gebruikt om de accu op te laden.
- Zodra de verbinding tot stand is gebracht en de USB-stroombron actief is, begint het oplaadproces.
- Tijdens het opladen brandt de LED-indicator blauw.
- Wanneer de accu volledig is opgeladen gaat de LED-indicator uit.

Bediening

a) Algemeen

- Druk op de ON/OFF-knop om de megafoon aan of uit te zetten.
- Wanneer de megafoon is ingeschakeld brandt de LED-indicator blauw.
- Regel het volume door op de VOL+ of VOL- toets te drukken.
- Om een mededeling te doen, spreekt u in de microfoon boven het bedieningspaneel.

b) Opnamefunctie



De max. opnametijd bedraagt ca. 240-300 seconden.

- Zet het volume met de VOL- toets op minimaal voordat u gaat opnemen.
- Druk op de REC-toets en spreek de gewenste mededeling in de microfoon in.
- Tijdens de opname knippert de LED-indicator blauw.
- Druk nogmaals op de REC-toets om de opname te stoppen.
- Druk om de opname af te spelen op de PLAY-toets.
- De opname wordt afgespeeld en continu herhaald.
- Om het afspelen te stoppen drukt u nogmaals op de PLAY-toets.

c) Melodie of sirene afspelen

- Druk kort op de MUSIC/SIREN-toets om een melodie af te spelen.
- Houd de MUSIC/SIREN-toets ingedrukt om de sirene te activeren.
- Druk nogmaals kort op de MUSIC/SIREN-toets om de weergave te stoppen.

d) USB- of geheugenkaartmodus

Het apparaat is uitgerust met een USB-interface en een micro-SD geheugenkaartenlezer. MP3-bestanden die op deze media opgeslagen zijn, kunnen weergegeven worden.



Verbind geen MP3-afspeelapparaat met de USB-interface wanneer deze met batterijen wordt gebruikt. De voeding van de USB-poort kan de batterijen opladen waardoor deze mogelijk oververhit raken of een explosie veroorzaken.



USB-media en micro-SD-geheugenkaarten tot max. 64GB worden ondersteund. De media moeten FAT 32-geformatteerd zijn.

De USB-poort kan alleen worden gebruikt met USB-opslagapparaten. De meeste USB MP3-spelers schakelen over naar PC-modus wanneer ze op deze poort worden aangesloten. Het afspelen van audiobestanden is in deze modus niet mogelijk.

Vanwege de zeer grote verscheidenheid aan USB- en SD-opslagmedia en hun soms zeer fabrikantspecifieke functies, kan niet worden gegarandeerd dat alle media worden herkend en alle bedieningsmogelijkheden in verband met dit apparaat worden gegeven.

Mocht het opslagmedium niet worden herkend, trek het er dan nog een keer uit en steek het er opnieuw in.

- Steek uw USB-opslagmedium in de USB-interface.
- Als u een micro-SD-geheugenkaart gebruikt, dan plaatst u deze in de micro-SD-kaartenlezer.
- Het apparaat schakelt automatisch naar de betreffende ingang en start de weergave.
- Het laatst geplaatste medium wordt altijd automatisch geselecteerd.
- Het afspelen wordt geregeld met de onderste 3 toetsen:

Toets	Druk op de toets	Functie
	kort	Vorige titel
	kort	Weergave/pauze
	kort	Volgende titel
	Lang	Volume verlagen
	Lang	herhaalde weergave van het huidige nummer / herhaalde weergave van alle nummers
	Lang	Volume verhogen

Onderhoud en reiniging



Verwijder altijd de batterij vóór het schoonmaken. Dompel het apparaat nooit onder in water om het te reinigen.

Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen, reinigingsalcohol, organische oplosmiddelen of chemische producten omdat het apparaat beschadigd of de werking zelfs belemmerd kan worden.

Veeg de megafoon met een droge of licht vochtige doek af en wrijf deze daarna zonnodig droog.

Verwijdering

a) Product



Elektronische apparaten zijn recyclebare stoffen en horen niet bij het huisvuil. Voer het product aan het einde van zijn levensduur volgens de geldende wettelijke bepalingen af.

Verwijder eventueel de geplaatste accu en verwijder deze apart van het product.

b) Batterijen en accu's



Als eindverbruiker bent u - conform de KCA-voorschriften - wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; batterijen/accu's mogen niet met het huishoudelijk afval worden meegegeven!

Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor de zware metalen die het betreft zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (aanduiding staat op de batterijen/accu's bijv. onder het links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven.

Technische gegevens

Laadspanning.....	5V DC
Laadstroom.....	500mA max.
Accu.....	Li-ion-accu 3,7V/1500mAh (Typ: 18650)
Oplaadduur.....	ong. 9u
Gebruiksduur met één acculading.....	ong. 8-10 uur
Uitgangsvermogen.....	10W (RMS)/20W (max.)
Audiobereik.....	tot 5000m
Afspielbare audio-indelingen.....	MP3
Opnamemedium.....	USB-geheugen/micro-SD-geheugenkaart (max.64GB)
Opnametijd.....	max. 300s
Gewicht.....	458 g
Afmetingen.....	200 x 125 x 180mm
USB-Kabel.....	ong. 50cm
Bedrijfs-/opslagomstandigheden.....	-10 bis +60 °C/<80 % relatieve luchtvochtigheid